

#1 NEW YORK TIMES BESTSELLER

SARAH J.  
MAAS

TOPRAK

ve

KAN

HANESİ

HİLAL  
ŞEHİR

DE  
X

#1 NEW YORK TIMES BESTSELLER

SARAH J.  
MAAS

TOPRAK

ve

KAN

HANESİ

HİLAL  
ŞEHİR

## DEX'TE YAYIMLANAN DİĞER KİTAPLARI

### Cam Şato Serisi

Cam Şato  
Karanlık Taç  
Gölgeler Kraliçesi  
Fırtınalar İmparatorluğu  
Şafak Kulesi  
Kül Krallığı

### Dikenler ve Güller Sarayı Serisi

Dikenler ve Güller Sarayı  
Sis ve Öfke Sarayı  
Kanatlar ve Küller Sarayı  
Buz ve Yıldızıışı Sarayı

## HİLAL ŞEHİR

### TOPRAK VE KAN HANESİ

**Orijinal adı:** *Crescent City - House of Earth and Blood*

© 2020, Sarah J. Maas

**Yazan:** Sarah J. Maas

**Çeviren:** Arif Dursun

**Yayına hazırlayan:** Senem Kale

**Türkçe yayın hakları:** © Doğan Egmont Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.

Bu eserin bütün hakları saklıdır. Yayınevinden yazılı izin alınmadan kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopya edilemez, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz. Kayı Telif ve Lisans Hakları Ajansı aracılığıyla yayınlanmıştır.

**1. baskı** / Nisan 2021 / ISBN 978-605-09-8277-0

**Sertifika no:** 11940

**Kapak uygulama:** Serçin Çabuk

**Kapak resmi ve vinyet:** Carlos Quevedo

**Harita:** Virginia Allyn

**Grafik uygulama:** Taylan Polat

**Baskı:** Yıkılmazlar Basın Yayın Prom. ve Kağıt San. Tic. Ltd. Şti.

15 Temmuz Mah. Gülbahar Cad. No: 62 / B Güneşli - Bağcılar - İSTANBUL

Tel: (212) 515 49 47

Sertifika no: 45464

**Doğan Egmont Yayıncılık ve Yapımcılık Tic. A.Ş.**

19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL

Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16

**[www.dexkitap.com](http://www.dexkitap.com) / [satis@dogankitap.com.tr](mailto:satis@dogankitap.com.tr)**

---

**Toplu sipariş için tel:** (0212) 373 77 44 / **e-posta:** [satis@de.com.tr](mailto:satis@de.com.tr)

#1 NEW YORK TIMES BESTSELLER

SARAH J.  
MAAS

TOPRAK

ve

KAN

HANESİ

HİLAL  
ŞEHİR

DE  
X

*Gökyüzümdeki en parlak yıldız, Taran'a*



LUNATHION

MELERLER KAPISI

HİLAL ŞEHİR

MERKEZ İŞ BÖLGESİ

ET PAZARI

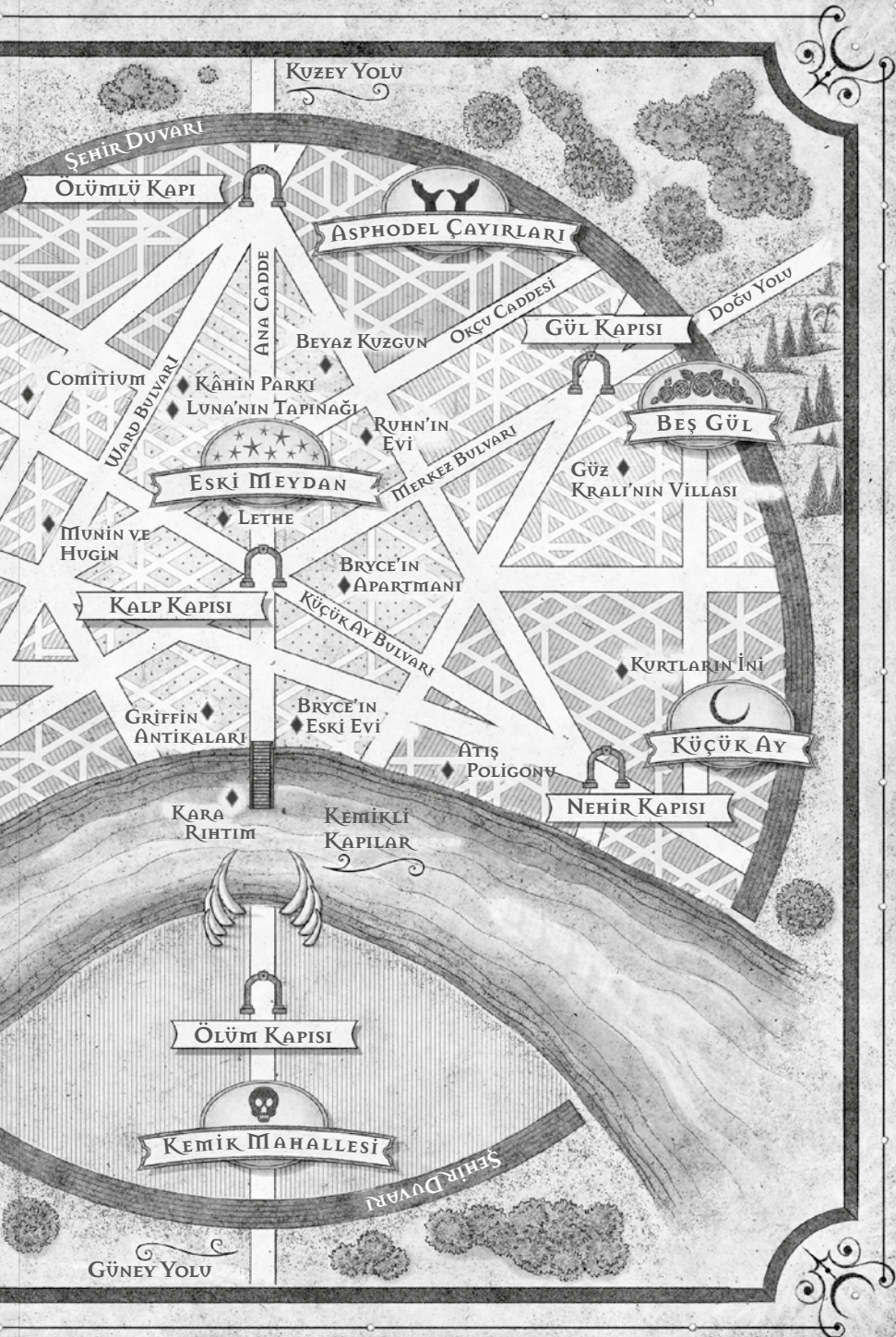
TÜCCARLAR KAPISI

BATI YOLU

ISTROS NEHRİ







# MIDGARD'IN DÖRT HANESİ

*Sonsuz Şehir'deki İmparatorluk Senatosu tarafından 33 V.E.'de  
kararlaştırıldığı gibidir*

## TOPRAK VE KAN HANESİ

Şekil değiştirenler, insanlar, cadılar, sıradan hayvanlar ve Cthona'nın  
seslendiği ve bazıları Luna tarafından seğilen diğerleri

## GÖKYÜZÜ VE NEFES HANESİ

Malakim (melekler), Feyler, elementaller, periler\* ve Solas tarafından  
kutsananlar, bazıları Luna tarafından tercih edilir

## NİCE SUYUN HANESİ

Nehir ruhları, mer, su canavarları, nemfler, kelpiler, nökklar ve  
Ogenalar tarafından izlenen dięerleri

## ALEV VE GÖLGE HANESİ

Daemonaki, Azriller, tayflar, vampirler, draki, ejderhalar, ruh çağırınlar  
ve Urd'un kendisinin bile göremedięi birçok kötü ve isimsiz şey

*\*Periler, Düşüş'e katılımlarının bir sonucu olarak Hanelerinden atıldılar  
ve çoğu bunu kabul etmeyi reddetse de artık İkinci Derece olarak kabul  
ediliyorlar.*



I. KISIM

# DELİK



Galeri kapısında bir kurt vardı.

Bu da perşembe günü demek oluyordu ki Bryce hangi gün olduğunu anlamak için Danika'nın geliş gidişlerine güveniyorsa *gerçekten* çok yorgun olmalıydı.

Griffin Antikaları'nın ağır metal kapısı kurdun yumruğunun etkisiyle gümlledi; Bryce'ın, maniküre korkunç bir şekilde ihtiyaç duyan metalik-mor boyalı tırnaklara sahip olduğunu bildiği bir yumruktu bu. Bir kalp atışı sonra, çeliğin içinden yarı boğuk bir şekilde duyulan bir kadın sesi yükseldi, "Kahrolası kapıyı aç, B. Burası cehennem gibi sıcak!"

Mütevazı galeri salonundaki masada oturan Bryce sırtarak ön kapının kamera yayını açtı. Şarap kırmızısı saçlarının bir tutamını sivri kulağının arkasına sıkıştırarak diyafondan sordu, "Neden çamurla kaplısın? Çöpe kök salmış gibi görünüyorsun."

"Lanet olası *kök salmak* ne demek?" Danika ağırlığını bir ayağından diğerine verdi, alnında terler parıldıyordu. Kirli eliyile alnını sildi, siyah sıvıyı oraya sıçrattı.

"Eğer eline bir kitap alsaydın bilirdin Danika." Sıkıcı bir araştırma sabahındaki bu molaya sevinen Bryce, masadan kalkarken gülümsedi. Penceresi olmayan galerinin kapsamlı gözetleme ekipmanları, kalın duvarların ötesinde kimin durduğuna dair tek uyarıydı. Keskin yarı-Fey kulaklarıyla bile arada bir atılan yumruk dışında demir kapının ötesini pek anlayamıyor-

du. Binanın süslenmemiş kumtaşı duvarları, onu çalışır halde tutan ve aşağıdaki arşivlerdeki kitapların çoğunu koruyan en son teknoloji ve A sınıfı büyüleri gizliyordu.

Bryce'ın yüksek topuklularının altındaki zeminin düşüncesi onu çağırıyormuş gibi, solundaki on beş santim kalınlığındaki arşiv kapısının arkasından kısık bir ses sordu: “Danika mı o?”

“Evet, Lehabah.” Bryce elini ön kapının koluna doladı. Üzerindeki büyüler, çilli altın rengi teninin üzerinde duman gibi sürünerek avucunun içinde uğulduyordu. Dişlerini gıcırdatarak direndi, galeride bir yıl çalıştıktan sonra bile bu duyguya alışık değildi.

Lehabah, aldatıcı derecede basit metal kapının diğer tarafından arşivlerin olduğu tarafa doğru bir uyarıda bulundu. “Jesiba onun burada olmasını sevmiyor.”

Bryce, “*Sen*, onun burada olmasını sevmiyorsun” diye karşılık verdi, kehribar rengi gözleri arşiv kapısına doğru yaklaşıyordu ve diğer tarafta da tanıdığı minik ateş perisi durmuş, ne zaman birileri ön tarafta olsa her zaman yaptığı gibi kulak misafiri oluyordu. “İşinin başına dön.”

Lehabah cevap vermedi, muhtemelen aşağıdaki kitapları korumak için aşağı inmişti. Bryce gözlerini devirerek ön kapıyı açtı, yüzü o kadar kuruydu ki hayatı içinden emilmekle tehdit edilmişti sanki. Üstelik yaz daha yeni başlamıştı.

Danika sadece çöpe kök salmış gibi görünmüyordu. Öyle de kokuyordu.

Sıkı, uzun bir örgüyle kıvrılmış gümüşü sarı saçlarının -normalde düz, ipeksi bir tabaka halindedir-, ametist, safir ve gül rengi şeritlerinden, metal ve amonyak kokan koyu, yağlı bir madde damlıyordu.

“Yeterince uzun sürdü” diye homurdandı Danika ve galerinin içine doğru kasıla kasıla yürüdü, sırtına bağlanmış kılıç her adımında aşağı yukarı sallanıyordu. Örgüsü, yıpranmış deri kabzasına dolanmıştı ve masanın önünde dururken Bryce örgüyü serbest bırakmaya çalıştı.

Danika'nın ince parmakları, kılıcı, yıpranmış deri moto-

siklet ceketinde tutan kayışları çözmeden önce örgüyü zar zor kurtarabildi. Sirtından kılıcı çekerek ve salonun karşısındaki ahşap bir panelin arkasına gizlenmiş malzeme dolabını işaret ederek, “Bunu birkaç saatliğine buraya bırakmam gerekiyor” dedi.

Bryce masanın kenarına yaslandı ve kollarını kavuşturdu, parmakları dar elbisesinin esnek siyah kumaşına sürtünüyordu. “Spor çantan zaten etrafı kokutuyor. Jesiba bu öğleden sonra dönecek. Eğer hâlâ burada olurlarsa eşyalarını yine çöpe atacak.”

Bu, kışkırtıldığı takdirde Jesiba Roga'nın yapabileceği en ılımlı şeydi.

Cadı olarak doğmuş ve iltica etmiş dört yüz yaşında bir büyücü olan Jesiba, Alev ve Gölge Hanesi'ne katılmıştı ve şimdi sadece Yeraltı Kralı'nın kendisine hesap veriyordu. Alev ve Gölge ona çok uygundu, hanelerin en karanlığında, herhangi bir büyücü veya ruh çağırana rakip olacak bir büyü cephaneliğine sahipti. Yeterince sinirlendiğinde insanları hayvana dönüştürdüğü biliniyordu. Bryce, bir düzine havuz ve akvaryumdaki küçük hayvanların her zaman hayvan olup olmadığını sormaya asla cesaret edememişti.

Ve Bryce onu hiçbir zaman sinirlendirmemeye çalıştı. Vanir işin içindeyken güvenli olmayacağı ortadaydı. İnsanlar ve sıradan hayvanlar dışında Midgard'daki her varlığı kapsayan bir grup olan Vanir'in en az güce sahip olanı bile ölümcül olabilirdi.

“Sonra alırım” diye söz veren Danika, gizli paneli iterek açmaya çalıştı. Bryce, galeri malzeme dolabının kişisel dolabı olmadığı konusunda onu üç kez uyarılmıştı. Buna rağmen Danika her seferinde, Eski Meydan'ın kalbinde yer alan galerinin, Küçük Ay'daki Kurtların İni'nden daha merkezi bir konumda olduğu konusunda karşı atak yapmıştı. Hepsi bu kadardı.

Malzeme dolabı açıldı ve Danika elini yüzünün önünde salladı. “Benim spor çantam mı kokutuyor burayı?” Siyah çizmesiyle, şu anda paspasla kova arasına sıkışmış, Bryce'in dans kıyafetlerini taşıyan sarkık çantaya vurdu. “Bu kıyafetleri en son ne zaman yıkadın?”



Bryce eski ayakkabı ve terli kıyafetlerin kokusuyla burnunu buruşturdu. Doğru, iki gün önce bir öğle arası dersinden sonra dans kıyafeti ve taytını yıkamak için eve getirmeyi unutmuştu. Çoğunlukla Danika'nın, pencerelerin yanındaki eski teypten çalan müzik ve eve çabuk dönmesi için verdiği komut arasında mutfak tezgâhlarındaki bir yığın neşekökünün\* videosunu göndermesi sayesinde. Bryce itaat etmişti. O kadar çok tüttürmüşlerdi ki Bryce'ın kafasının, dün sabah işe gelirken hâlâ güzel olma ihtimali yüksekti.

O gün iki cümlelik bir e-posta yazmanın neden on dakika sürdüğünün başka bir açıklaması yoktu. Hem de her bir harfi.

Bryce, "Neyse, boşver" dedi. "Seninle görülecek bir hesabım var."

Danika kendine yer açmak için dolaptaki ıvır zıvırı yeniden düzenledi. "Artan erişteni yediğim için üzgün olduğumu söyledim. Bu akşam sana daha fazla alırım."

"Ondan bahsetmiyorum gerzek, yine de tekrar: canın cehen-neme. O bugünkü öğle yemeğimdi." Danika güldü. Bryce, "Bu dövme acayip acıtıyor" diye şikâyet etti. "Sandalyeme bile yaslanamıyorum."

Danika şarkı söyleyerek karşılık verdi. "Dövmeci birkaç gün ağrıyacağı konusunda seni uyardı."

"O kadar sarhoştum ki feragatnamede adımları yanlış yazdım. 'Birkaç gün ağrı'ın ne demek olduğunu anlayacak kadar iyi bir durumda olduğumu söyleyemem." Bryce'ın sırtından aşağı kayan metnin aynısını dövme yaptıran Danika, çoktan iyileşmişti. Safkan bir Vanir olmanın faydalarından biri: insanlara veya Bryce gibi yarı insanlara kıyasla hızlı iyileşme süresiydi.

Danika kılıcını dolabın içine soktu. "Bu gece sırtına buz koymana yardım edeceğime söz veriyorum. Sadece düş almama izin ver, on dakikaya çıkarım."

Arkadaşının galeriye uğraması alışılmadık bir şey değildi, özellikle de sabah devriyesinin sadece birkaç blok ötede sona erdiği perşembe günlerinde ama alt kattaki arşivlerdeki banyo-

\* Hilal Şehir evreninde, bir tür esrar, ot. (ç.n.)

nun tamamını hiç kullanmamıştı. Bryce kiri ve yağı işaret etti. “Üzerindeki ne?”

Danika kaşlarını çattı, yüzünün açılmal yüzeyleri kırışıyor-du. “Bir satır\* ile bir gece avcısı arasındaki kavgayı ayırmak zorunda kaldım.” Ellerini kaplayan siyah maddeye beyaz dişle-rini gösterdi. “Bil bakalım hangisi üzerime *sularını* püskürttü.”

Bryce homurdandı ve arşiv kapısını işaret etti. “Duş senin. Masanın alt çekmecesinde temiz kıyafetler var.”

Danika’nın pis parmakları arşiv kapısının kolunu çekme-ye başladı. Çenesi kasıldı, boynundaki eski dövme –Şeytan Sürüsü’nün mührü olan boynuzlu, sırttan kurt– gergince dal-galanıyordu.

Harcadığı çabadan dolayı değildi, Bryce Danika’nın sırtının tutulduğunu fark etti. Bryce, Danika’nın kapatma zahmetine girmediği malzeme dolabına baktı. Hem bu şehirde hem de çok ötesinde ünlü olan kılıç, süpürge ve paspasa yaslanmıştı, eski deri kını elektrik jeneratörüne yakıt sağlamak için kullanılan benzin dolu kapla neredeyse gizlenmişti.

Bryce, geçen hafta şehir genelinde yaşanan ilk ışık kesintisi-ne kadar Jesiba’nın neden eski moda bir jeneratörle uğraştığını hep merak etmişti. Elektrik kesildiğinde, sadece jeneratör, Et Pazarı’ndan gelen sürüngenlerin büyüleri kırmak için galerinin ön kapısını karşı büyülerle bombardımana tuttuğu yağma sıra-sında, mekânlik kilitleri yerinde tutmuştu.

Ama–Danika kılıcı ofiste bırakıyordu. Danika’nın duş alma-sı gerekiyordu. Sırtı tutulmuştu.

Bryce “Şehir Başkanları’yla toplantın mı var?” diye sordu.

Hilal Şehir Üniversitesi’nde birinci sınıf öğrencisi olarak ta-nıştıklarından bu yana geçen beş yıl içinde Bryce, Danika’nın duş almaya ve kıyafet değiştirmeye hak kazanacak kadar önem-li olan yedi kişiyle toplantı için kaç kez çağrıldığını tek eliyle sayabilirdi. Valbaran kurtlarının Lider’i olan büyükbabasına ve annesi Sabine’e rapor verirken bile Danika genellikle deri ceket, kot pantolon ve kirli olmayan klasik bir grup tişörtü giyerdi.

\* Yunan mitolojisinde yer alan, yarı insan, yarı keçi yaratıklardır. (ç.n.)

Elbette bu, Sabine'i sonuna kadar kızdırmıyordu, ancak şehrin Destek Bölümü'ndeki, şekil değiştiren birimleri arasında şef olan Orak Ay Sürüsü'nün Alfasi'nı, Danika –ve Bryce– hakkındaki *her şey* kızdırmıyordu.

Sabine'in Valbaran kurtlarının Görünür Lideri olması ve yüzyıllardır yaşlanan babasının mirasçısı olması ya da Danika'nın resmi olarak unvan listesinde ikinci sırada olması önemli değildi. Ta ki yıllarca, Danika'nın annesini atlayarak Görünür Lider olması gerektiğine dair dedikodular dolaşana dek. Yaşlı kurt, ailesinin yadigâr kılıcını yüzyıllar boyunca Sabine'e söz verdikten sonra, torununa verene dek. Kılıç, on sekizinci doğum gününde Danika'ya mehtaplı bir gecede uluma gibi seslenmişti, beklenmedik kararını açıklarken böyle söylemişti kurtların Lideri.

Sabine bu aşağılanmayı hiç unutmamıştı. Özellikle de Danika bıçağı neredeyse her yere taşıdığına, özellikle de annesinin önünde.

Danika, galerinin altındaki arşivlere inen yeşil halı kaplı basamakların üstünde, Lehabah tarafından gece gündüz korunan bu yerdeki gerçek hazinenin yattığı açık kemerli yolda durakladı. HŞÜ'de tarih öğrencisi olan Danika'nın bu kadar sık uğramasının gerçek nedeni buydu, Bryce'ın okuma alışkanlıklarıyla alay etmesine rağmen, antik sanat eserlerine ve kitaplara göz atmak içindi.

Danika döndü, karamel gözleri kapandı. "Philip Briggs bugün serbest bırakılıyor."

Bryce konuşmaya başladı. "Ne."

"Suçlamaların reddedilmesine karar vermişler. Birisi evrak işlerini berbat etmiş. Toplantıda tam güncelleme alırız." İnce çenesini sıktı, ilk ışıkların parıltısı merdiven boşluğu boyunca kirli saçlarından yansıyor. "Çok boktan bir durum."

Bryce'ın midesi bulandı. İnsan isyanı, Haldren Denizi boyunca yayılan Panger'a'nın kuzey bölgeleriyle sınırlı kalmıştı, ancak Philip Briggs isyanı Valbara'ya getirmek için elinden ge-

leni yaptı. “Ama sen ve sürü onu küçük asi bomba laboratuvarında yakalamıştınız.”

Danika çizmeli ayağını yeşil halıya vurdu. “Bürokratik saçmalıklar.”

“Bir *kulübü* havaya uçuracaktı. Beyaz Kuzgun’u havaya uçurma planlarını resmen buldun.” Şehirdeki en popüler gece kulüplerinden biri olduğu düşünülürse, can kaybı felaket olurdu. Briggs’in önceki bombalamaları daha küçük çaplıydı ama daha az ölümcül değildi, hepsi insanlar ve Vanir arasındaki bir savaşı tetiklemek için, Pangera’nın soğuk iklimlerindeki uyacak şekilde tasarlanmıştı. Briggs amacını hiçbir şekilde gizlemedi: her iki taraftaki milyonların hayatına mal olacak küresel bir çatışma istiyordu. İnsanların kendilerine zulmedenleri –sihirli bir şekilde yetenekli ve uzun ömürlü Vanir’i ve onların da ötesinde, Midgard gezegenini Pangera’daki Sonsuz Şehir’den yöneten Asteri’yi– devirme imkânı anlamına geliyorsa hayatlar harcanabilirdi.

Ama Danika ve Şeytan Sürüsü komployu durdurmuştu. Briggs’i ve onun, hepsi Keres isyancılarının bir parçası olan başlıca destekçilerini yakalamış ve masumları onların fanatizminden kurtarmıştı.

Hilal Şehir Destek Bölümü’nün en seçkin şekil değiştiren birimlerinden biri olan Şeytan Sürüsü, Eski Meydan’da devriye gezerek sarhoş, meraklı turistlerin yanlış kişiye yaklaştıklarında sarhoş, ölü turistlere dönüşmemelerini sağlardı. Barların, kafelerin, müzik salonlarının ve dükkânların o gün kasabaya sıvışan serserilerden korunduğundan emin olurlardı. Briggs gibi insanların hapiste olduğundan emin olurlardı.

33. İmparatorluk Lejyonu da aynısını yaptığını iddia etti, ancak meydan okunduğunda Vali’nin kişisel ordusunun efsanevi saflarını oluşturan meleklerin sadece yüzleri kızardı ve Cehennem’i getireceklerine dair vaatlerde bulundular.

Danika, merdivenlerden hızla inerken, “İnan bana” dedi. “Bu toplantıda Briggs’in serbest bırakılmasının kabul edilemez olduğunu açıkça belirteceğim.”



SEVGİYLE, HER ŞEY MÜMKÜNDÜR.

KANLA BAĞLANDI  
ARZUYLA BAŞTAN ÇIKARILDI.  
KADERLE SERBEST BIRAKILDI.

#1 *New York Times* | #1 *USA Today* | #1 *Publishers Weekly*  
#1 *Los Angeles Times* | #1 *Goodreads Fantastik*

“*Toprak ve Kan Hanesi* oyunun kurallarını değiştiriyor!  
Mutlaka okumalısınız. Sarah J. Maas bu romanıyla standartları  
yeniden yarattı.”

—J. R. Ward

“Heyecan verici bir ilk kitap... Maas’ın keskin bir mizahu  
ile şölene dönüşen sınırsız hayal gücü ve yakıp kavuran bir  
romantizm.”

—*Publishers Weekly*

Bryce’in yaşamı kusursuzdu, bütün gün çalışır, gece de partilerdi,  
ta ki bir iblis en yakın arkadaşını öldürene kadar. Suçlu parmaklıklar  
ardında olmasına rağmen cinayetler devam edince Bryce kendini büyük bir  
soruşturmanın merkezinde buldu.

Hunt ise düşmüş bir melekti. Bir zamanlar devirmeye çalıştığı Başmelekler  
tarafından köleleştirildi. Artık acımasız becerilerini tek bir amaç için  
kullanıyordu, patronunun düşmanlarına suikast yapmak... Ancak bir gün,  
Bryce’in davasını çözerse özgürlüğüne bir adım atabileceğini fark etti.

Bryce ve Hunt, Hilal Şehir’nin derinliklerine inerken, her şeyi tehdit eden  
karanlık gücü ve alev alev yanan tutkuyu keşfederler.

*Cam Şato* ve *Dikenler ve Güller Sarayı*’nın büyük yazarı Sarah J. Maas  
bu kez yaşadığımız kayıpların yarasını, özgürlüklerimiz için ödediğimiz  
bedelleri ve sevginin gücünü yazıyor.

DE  
X

www.dexkitap.com

f t i /DEXpub

ISBN 978-605-09-8277-0



9 786050 982770

serifikası no: 11940

Tavsiye  
Edilen  
KDV’siz  
Satış  
Fiyatı

₺??